

ATT

ta'...

dwar il-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku fuq l-Internet
u li jemenda l-Att dwar it-Telekomunikazzjonijiet

Artikolu 1. [Il-kamp ta' applikazzjoni tar-regolamenti]

L-Att jiddefinixxi:

- 1) l-obbligi tal-fornituri ta' kontenut pornografiku fuq l-Internet,
- 2) l-obbligi tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament u tal-impriži tat-telekomunikazzjoni relatati mal-protezzjoni tal-minorenni mill-aċċess għal kontenut pornografiku,
- 3) is-setgħat tal-President tal-Uffiċċju tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-President tal-UKE", relatati mal-protezzjoni tal-minorenni mill-aċċess għal kontenut pornografiku,
- 4) ir-regoli għat-tressiq ta' oġġezzjoni minn entità li jkollha titolu legali f'dominju tal-Internet kontra r-registrazzjoni ta' dak id-dominju fir-Reġistru tad-dominji użati biex il-kontenut pornografiku jsir disponibbli bi ksur tal-Att.

Artikolu 2. [Definizzjonijiet]

It-termini użati fl-Att għandu jkollhom it-tifsiriet li ġejjin:

- 1) minorenni – persuna taħt it-tmintax-il sena.
- 2) fornitur ta' kontenut pornografiku – entità li:
 - a) tagħmel disponibbli, fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dominju tal-Internet miżmum minn dik l-entità, kontenut pornografiku fuq l-Internet b'mod li jippermetti aċċess għal tali kontenut mit-territorju tar-Repubblika tal-Polonja, jew
 - b) tippermetti, fid-dominju tal-Internet ta' din l-entità, li jsir disponibbli kontenut pornografiku minn riċevituri ta' servizzi b'mod li jippermetti aċċess għal tali kontenut mit-territorju tar-Repubblika tal-Polonja,
– sa fejn il-kontenut pornografiku jikkostitwixxi parti sostanzjali tal-kontenut tas-sit web li jwassal għalih id-dominju.
- 3) kontenut pornografiku – kontenut li juri, fi kwalunkwe forma viżiva, attwali, preżunta, prodotta jew ipproċessata:
 - a) att sesswali li jinvolvi anastomożi ġenitali viżibbli u pożizzjonijiet orali-ġenitali, anali-ġenitali, orali-anali, bejn persuni ta' sess oppost jew tal-istess sess,
 - b) l-att tal-masturbazzjoni,

- c) att ta' zoofilja jew
- d) immaġni ta' Prattiki sadistiċi jew mażokkistiċi f'kuntest sesswali.

Artikolu 3. [Obbligi tal-fornituri ta' kontenut pornografiku kkwalifikat]

1. Il-fornitur ta' kontenut pornografiku huwa obbligat li juża sistemi effettivi ta' verifika tal-età biex jipprevjeni lill-minorenni milli jaċċessaw tali kontenut.
2. Il-verifika tal-età għandha ssir b'mod li jipproteġi l-privatezza tal-utenti u jikkonforma mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali.
3. Is-sistemi għall-verifika tal-età ta' riċevitur għandhom jittqiesu effettivi anke meta ċ-ċirkonvenzjoni mill-minorenni tkun possibbli fejn dan ikun jeħtieġ miżuri u azzjonijiet straordinarji minn tali minorenni li ma jistgħux ikunu mistennija mir-riċevitur medju.
4. Il-Ministru responsabbli għall-kompjuterizzazzjoni, f'konsultazzjoni mal-President tal-UKE u wara li jkun kiseb l-opinjoni tal-President tal-Uffiċċju tal-Protezzjoni tad-Data Personali, għandu jstabbilixxi, permezz ta' regolament, kriterji dettaljati li għandhom jiġu ssodisfati minn sistemi effettivi għall-verifika tal-età tar-riċevitur, skont il-ħtieġa li tiġi żgurata l-aktar protezzjoni effettiva tal-minorenni, filwaqt li jittqiesu l-kapaċitajiet tekniċi u jiġi żgurat livell adegwat ta' protezzjoni tad-data personali u tal-privatezza.

Artikolu 4. [Il-President tal-UKE]

1. L-awtorità kompetenti fi kwistjonijiet tal-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku fuq l-internet hija l-President tal-UKE.
2. Id-dmirijiet assenjati lill-President tal-UKE jinkludu:
 - 1) il-monitoraġġ tal-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Att;
 - 2) il-monitoraġġ tal-konformità mal-projbizzjoni li l-kontenut pornografiku jsir disponibbli b'mod li jiffaċilita l-konsultazzjoni tal-kontenut mill-minorenni;
 - 3) eżami tal-effettività tal-mekkaniżmi għall-verifika tal-età tal-utent, l-ispezzjoni u l-valutazzjoni tagħhom fir-rigward tal-konformità mal-kriterji msemmija fl-Artikolu 3, punt 4;
 - 4) iż-żamma ta' reġistru tal-partijiet li jagħmlu kontenut pornografiku disponibbli bi ksur tal-Att;
 - 5) ir-riċerka ta' soluzzjonijiet legali u l-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku f'pajjiżi oħra;
 - 6) it-tweqqif ta' riċerka dwar l-impatt tal-pornografija fuq il-minorenni u l-promozzjoni ta' soluzzjonijiet għall-protezzjoni kontra kontenut pornografiku.
3. Il-President tal-UKE għandu jaġixxi ex officio u fuq talba.

Artikolu 5. [Il-Kunsill għall-Protezzjoni tat-Tfal mill-Pornografija fuq l-Internet].

1. Il-Kunsill għall-Protezzjoni tat-Tfal mill-Pornografija fuq l-Internet, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kunsill", jopera taħt il-President tal-UKE. Il-Bord huwa l-korp konsultattiv u li jagħti l-opinjoni tal-President tal-UKE.
2. L-oqsma ta' attività tal-Kunsill jinkludu:
 - 1) il-bidu ta' riċerka dwar l-impatt tal-kontenut pornografiku fuq il-minorenni u l-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku,
 - 2) il-bidu ta' proġetti dwar il-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku,
 - 3) l-għoti ta' opinjonijiet dwar abbozzi ta' atti legali u dokumenti oħra li jista' jkollhom impatt fuq il-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku.
3. Il-Bord għandu jkun magħmul minn hames membri maħtura mill-President tal-UKE kif ġej:
 - 1) tliet membri tal-Kunsill għandhom jinhatru minn fost il-kandidati nominati minn organizzazzjonijiet ikkonċernati bil-protezzjoni tat-tfal u ż-żgħażaġh mill-pornografija;
 - 2) membru wiehed tal-Bord għandu jinhatar minn fost il-kandidati nominati minn organizzazzjonijiet li għandhom interessi ta' privatezza;
 - 3) membru wiehed tal-Kunsill jinhatar minn fost il-kandidati nominati minn organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw l-interessi tal-fornituri ta' servizzi msemmija fl-Artikolu 12 jew fl-Artikolu 14 tal-Att dwar is-servizzi elettronici.
4. In-nefqa relatata mal-attivitajiet tal-Kunsill għandha tkun koperta mill-parti tal-baġit tal-Istat amministrata mill-ministru responsabbli għall-kompjuterizzazzjoni.
5. L-appoġġ tal-uffiċċju għall-Kunsill għandu jiġi pprovdut mill-President tal-UKE.
6. Il-membri tal-Kunsill u l-professjonisti li huma mistiedna jattendu l-laqgħa u li jirrisjedu barra mil-lokalità fejn issir il-laqgħa u jattendu l-laqgħa għandhom ikunu intitolati għall-indennizzi u għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjagġar u tal-akkomodazzjoni skont ir-regoli stabbiliti fir-regoli dwar l-istabbiliment u l-ammont ta' intitolamenti pagabbli lill-membri tal-persunal fir-rigward ta' missjonijiet fit-territorju nazzjonali.
7. Il-ministru inkarigat mit-teknoloġija tal-informazzjoni għandu jiddetermina, b'regolament, il-mod dettaljat kif jiffunzjona l-Kunsill għall-Protezzjoni tat-Tfal mill-Pornografija fuq l-Internet, b'kont mehud tal-htieġa ta' funzjonament effiċjenti tal-Kunsill.
8. Ir-regolament imsemmi fil-punt 1 għandu jistabbilixxi:
 - 1) l-organizzazzjoni tal-Kunsill;
 - 2) ir-regoli ta' proċedura tal-Kunsill.

Artikolu 6. [Reġistru ta' dominji użati biex jipprovdu kontenut pornografiku bi ksur tal-liġi]

1. Il-President tal-UKE jżomm reġistru ta' dominji użati għall-kondiviżjoni ta' kontenut pornografiku li jmur kontra l-Att, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ ir-“Reġistru”.
2. Dan li ġej għandu jiġi inkluż fir-Reġistru:
 - 1) l-isem u l-indirizz tad-dominju tal-internet li permezz tiegħu l-kontenut pornografiku jsir disponibbli b'mod li jmur kontra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3;
 - 2) id-data u l-ħin tad-dhul, l-emenda jew it-tħassir.
3. Id-dominji tal-Internet imsemmija fil-punt 2(1) għandhom jiddaħħlu fir-Reġistru dment li parti sinifikanti mill-kontenut tas-sit web li jwassal għalih dak id-dominju jikkostitwixxi kontenut pornografiku.
4. Ir-Reġistru huwa miftuħ għall-impriżi tat-telekomunikazzjoni li jipprovdu servizzi ta' aċċess għall-internet u għall-fornituri ta' servizzi ta' pagament.
5. Ir-reġistru għandu jinżamm f'sistema tal-ICT li tippermetti t-trażmissjoni awtomatika ta' informazzjoni lis-sistemi tal-ICT ta' impriżi tat-telekomunikazzjoni li jipprovdu servizzi ta' aċċess għall-Internet u fornituri ta' servizzi ta' pagament.
6. Il-Ministru responsabbli għall-kompjuterizzazzjoni, f'konsultazzjoni mal-President tal-UKE, għandu jiddetermina permezz ta' regolament ir-rekwiżiti tekniċi dettaljati għat-tħaddim tar-Reġistru, filwaqt li jqis il-ħtieġa li tiġi żgurata s-sigurtà tad-data u l-ħtieġa ta' forniment awtomatiku ta' informazzjoni lill-impriżi tat-telekomunikazzjoni li jipprovdu servizzi ta' aċċess għall-internet u fornituri ta' servizzi ta' pagament.

Artikolu 7. [Entrata fir-Reġistru]

1. Entrada fir-Reġistru, l-emenda tagħha jew it-tħassir ta' entrata għandha ssir ex officio mill-President tal-UKE.
2. Entrada fir-Reġistru, l-emenda jew it-tħassir tagħha għandha tidhol fis-seħħ mal-pubblikazzjoni fir-Reġistru.
3. Kulhadd jista' jirrapporta dominju tal-Internet kif imsemmi fl-Artikolu 6(2)(1) lill-President tal-UKE. Ir-rapport jista' jkun fih ġustifikazzjoni.
4. Il-President tal-UKE, fuq inizjattiva tiegħu stess jew wara li jirċievi n-notifika msemmija fil-punt 2, għandu jdaħħal fir-Reġistru d-dominju tal-internet imsemmi fl-Artikolu 6(2)(1), li għandu jinforma lin-notifikatur dwar b'mod konsistenti mal-mod li bih tkun saret in-notifika.
5. Il-President tal-UKE għandu jagħmel disponibbli fuq is-sit web tal-Bullettin ta' Informazzjoni Pubblika tal-Uffiċċju tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi informazzjoni li tispeċifika kif għandhom isiru n-notifiki msemmija fil-punt 2.

Artikolu 8. [Notifika ta' entrata fir-Registru]

1. Meta jirreġistra dominju fir-Registru, il-President tal-UKE għandu jibgħat dikjarazzjoni tal-entrata flimkien ma' ġustifikazzjoni u indikazzjoni tal-possibbiltà li titressaq oġġezzjoni fl-indirizz tal-posta elettronika indikat taht tali dominju tal-Internet bħala l-indirizz ta' kuntatt.
2. L-informazzjoni msemmija fil-punt 1 għandha titfassal bil-Pollakk. Jekk id-dominju msemmi fl-Artikolu 6(2)(1) ma jinżammx bil-Pollakk, din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta wkoll fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni Ewropea.
3. L-informazzjoni indirizzata lil indirizz elettroniku għandha titqies li tkun waslet b'mod effettiv fid-data tad-dhul tagħha fis-sistema tal-ICT, sakemm il-President tal-UKE ma jirċevix messaġġ awtomatiku mis-sistema tal-ICT li l-informazzjoni ma ntbagħtitx fl-indirizz elettroniku indikat. F'dan il-każ, il-President tal-UKE jagħmel it-tieni tentattiv ta' kuntatt, mhux aktar kmieni minn 24 siegħa wara li jibgħat l-ewwel informazzjoni.
4. Il-President tal-UKE ma għandux ikun obligat li jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 jekk tapplika mill-inqas waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:
 - 1) id-dominju tal-Internet ma fihx b'mod ċar u mingħajr ambigwità informazzjoni dwar l-indirizz tal-posta elettronika fuq il-paġna ewlenijata-dominju tal-Internet, fuq subpaġna tal-informazzjoni ta' kuntatt immarkata b'mod ċar u mingħajr ambigwità fuq il-paġna ewlenija jew fil-kontenut tar-regolamenti disponibbli mill-paġna ewlenija tad-dominju tal-Internet, u tali indirizz tal-posta elettronika għall-abbonat tad-dominju ma jistax jinkiseb ukoll mill-bażi tad-data Whois disponibbli għall-pubbliku rilevanti għall-pajjiż tar-reġistrazzjoni tad-dominju;
 - 2) id-dominju tal-Internet jinżamm b'lingwa li mhijiex waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea;
 - 3) minkejja żewġ tentattivi biex tiġi pprovduta l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 b'intervall ta' mhux inqas minn 24 siegħa, il-President tal-UKE jirċievi, bi tweġiba għal dawn it-tentattivi, messaġġ awtomatiku mis-sistema ta' komunikazzjoni tad-data dwar l-impossibbiltà li din l-informazzjoni tintbagħat fl-indirizz tal-posta elettronika indikat.

Artikolu 9. [Obbligi tal-impriżi tat-telekomunikazzjoni li jipprovdu servizzi ta' aċċess għall-internet u fornituri ta' servizzi ta' pagament]

1. L-operatur tat-telekomunikazzjonijiet li jipprovdi servizzi ta' aċċess għall-Internet għandu jkollu l-obbligu li:

- 1) jipprevjeni l-aċċess mingħajr h̄las għal siti web li joperaw ismijiet tad-dominji tal-Internet imdahhla fir-Reġistru billi jnehhom mis-sistemi tal-ICT tal-impriżi tat-telekomunikazzjoni, użati biex jibdlu l-ismijiet tad-dominji tal-Internet għall-indirizzi IP, mhux aktar tard minn 48 siegħa wara li ssir entrata fir-Reġistru;
 - 2) jidderieġi, mingħajr h̄las, talbiet li jirreferu għal ismijiet ta' dominji tal-Internet imdahhla fir-Reġistru lejn sit web indikat għal dan l-għan fil-Bullettin ta' Informazzjoni Pubblika tal-Uffiċċju tal-Komunikazzjonijiet Elettronici, li jinkludi komunikazzjoni indirizzata lir-riċevituri tas-servizz ta' aċċess għall-Internet, inkluż, b'mod partikolari, informazzjoni dwar ir-raġuni għar-reġistrazzjoni tal-isem tad-dominju tal-Internet mitlub f'dan ir-reġistru;
 - 3) jipprovdi aċċess mingħajr h̄las għal siti web li jużaw ismijiet ta' dominji li tnehhew mir-Reġistru, mhux aktar tard minn 48 siegħa minn meta jithassar l-isem tad-dominju tal-Internet mir-Reġistru.
2. Il-fornituri ta' servizzi mħallsa għandhom ikunu pprojbiti milli jagħtu aċċess għal servizzi mħallsa fuq siti web li jużaw l-ismijiet tad-dominji tal-Internet imdahhla fir-Reġistru.
 3. Meta s-servizzi ta' pagament jiġu pprovduti fuq sit web li juża isem ta' dominju tal-Internet imdahhal fir-Reġistru, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament għandu jkun obligat li jieqaf jipprovdi tali servizzi fi żmien 30 jum minn meta l-isem tad-dominju jiddahhal fir-Reġistru.

Artikolu 10. [Preżentazzjoni ta' oġġezzjoni għar-reġistrazzjoni ta' dominju tal-Internet fir-Reġistru]

1. Entità li jkollha titolu legali għal isem ta' dominju tal-Internet imdahhal fir-Reġistru tista' tressaq oġġezzjoni quddiem il-President tal-UKE kontra d-dhul tal-isem tad-dominju fir-Reġistru.
2. L-appell imsemmi fl-oġġett 1 għandu jkun fih:
 - 1) indikazzjoni tad-dominju tal-Internet ikkonċernat;
 - 2) ġustifikazzjoni li d-dominju għandu jitnehha mir-Reġistru;
 - 3) data ta' identifikazzjoni tal-entità li għandha titolu legali għad-dominju tal-Internet:
 - a) l-isem/ismijiet u l-kunjom, l-indirizz ta' residenza — fil-każ ta' persuni fiżiċi,
 - b) l-isem (kumpanija) tal-entità, l-indirizz tal-uffiċċju reġistrat, in-numru mir-reġistru rilevanti — fil-każ ta' persuni ġuridiċi u unitajiet organizzattivi mingħajr personalità ġuridika,
 - c) l-isem u l-kunjom tal-persuna awtorizzata li tirrappreżenta l-entità li għandha titolu legali għad-dominju tal-Internet flimkien mal-awtorizzazzjoni — jekk applikabbli,

- d) data li tippermetti l-verifika ta' jekk il-persuna li tipprezenta n-notifika ta' oġġezzjoni għandhiex titolu legali għad-dominju tal-Internet li huwa s-sugġett tal-oġġezzjoni.
- 3. Jekk, wara li isem ta' dominju u indirizz ikunu ddaħħlu fir-Reġistru, entità li tipprovdi kontenut pornografiku permezz ta' dak id-dominju ma tibqax tipprovdi kontenut pornografiku jew tintroduci għodod effettivi ta' verifika tal-età, tali entità tista' tapplika mal-President tal-UKE biex l-isem u l-indirizz tad-dominju jitneħħew mir-Reġistru.

Artikolu 11. [Kunsiderazzjoni ta' oġġezzjoni għar-reġistrazzjoni ta' isem ta' dominju tal-Internet fir-Reġistru]

1. Il-President tal-UKE għandu:
 - 1) jeżamina l-appell imsemmi fl-Artikolu 10(1) fi żmien 14-il jum mill-wasla tiegħu; u
 - 2) jinforma minnufih lil min joġġezzjona dwar kif ġiet ittrattata l-oġġezzjoni permezz tal-mezz ta' komunikazzjoni li min oġġezzjona uża biex jipprezenta l-oġġezzjoni.
2. Il-President tal-UKE, fl-eżami tal-appell imsemmi fl-Artikolu 10(1), għandu:
 - 1) iqs din l-oġġezzjoni jekk:
 - a) il-kontenut pornografiku ma jkunx magħmul disponibbli permezz ta' dominju tal-Internet imdaħħal fir-Reġistru jew il-kontenut ma jikkostitwixxi parti sostanzjali tal-kontenut tas-sit web li jwassal għalih dak id-dominju, jew
 - b) ikun hemm fis-seħh sistemi effettivi biex tiġi vverifikata l-età tar-riċevitur fuq is-sit web li jwassal għalih id-dominju tal-Internet irreġistrat;
 - 2) jinjora din l-oġġezzjoni jekk il-kontenut pornografiku:
 - a) jikkostitwixxi parti sostanzjali mill-kontenut tas-sit web li jwassal għalih id-dominju rreġistrat fir-Reġistru, u
 - b) ikun disponibbli mingħajr l-applikazzjoni tas-sistemi effettivi ta' verifika tal-età msemmija fl-Artikolu 3(1).
3. L-appell imsemmi fl-Artikolu 10(1), jekk ma jkunx konformi mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 10(2), m'għandux jiġi eżaminat.
4. In-nuqqas ta' aċċettazzjoni tal-appell imsemmi fl-Artikolu 10(2) huwa att ieħor fil-qasam tal-amministrazzjoni pubblika li kontribwi jista' jkollha rikors quddiem il-qorti amministrattiva.
5. Id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Kodiċi tal-Proċedura Amministrattiva tal-14 ta' Ġunju 1960 ma għandhomx japplikaw għall-proċeduri ta' eżami tal-appell imsemmi fl-Artikolu 10(1).
6. Fir-rigward tal-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 10(3), id-dispożizzjonijiet tal-punti 1 sa 4 għandhom japplikaw mutatis mutandis.

7. Il-President tal-UKE jista' ex officio jneħhi dominju mir-Reġistru meta jkun ġie inkluz fir-Reġistru bi żball jew meta entità li tipprovdi kontenut pornografiku permezz ta' dak id-dominju tkun waqfet tipprovdi kontenut pornografiku jew tkun introduċiet għodod effettivi ta' verifika tal-età.

Artikolu 12. [Emendi tal-leġislazzjoni eżistenti]

L-Att dwar it-Telekomunikazzjonijiet tas-16 ta' Lulju 2004 (Ġurnal tal-Liġijiet 2024.34) huwa emendat kif ġej:

- 1) fl-Artikolu 192(1)(2)(b), jiżdied il-kliem li ġej:

“- ta' [...] dwar il-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku fuq l-Internet u li jemenda l-Att dwar it-Telekomunikazzjonijiet;”

- 2) fl-Artikolu 209(1)(32), tiddaħhal virgola wara l-kliem “President tal-UKE” u jiżdied il-punt 33 kif ġej:

“(33) jonqos milli jikkonforma fil-limitu ta' żmien mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 9 tal-Att ta' [...] dwar il-protezzjoni tal-minorenni minn kontenut pornografiku fuq l-Internet u li jemenda l-Att dwar it-Telekomunikazzjonijiet”

Artikolu 13. [Dhul fis-seħh]

1. Dan l-Att għandu jidhul fis-seħh 12-il xahar wara d-data tal-pubblikazzjoni tiegħu, b-leċċezzjoni tal-Artikolu 5, li għandu jidhul fis-seħh 14-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni tiegħu.
2. Ir-Regolament imsemmi fl-Artikolu 3(4) għandu jinhareg mill-Ministru responsabbli għall-kompjuterizzazzjoni fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh tal-Att.